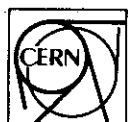




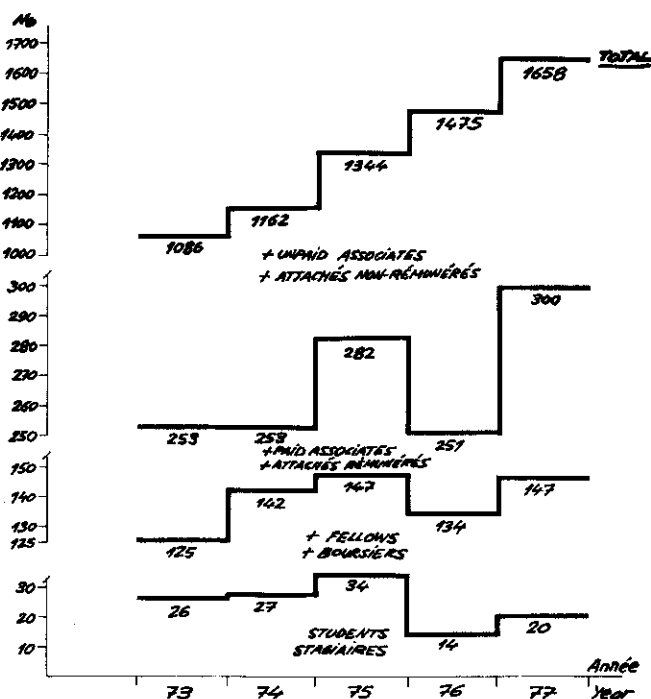
# bulletin



SEMAINE DU LUNDI 29 MAI 1978

No. 22/78

WEEK MONDAY 29 MAY 1978



## CERN Users

CERN exists to provide research facilities for the member states. While attention is being given to possible future accelerators, to the contract situation of CERN staff members, to the problems of temporary labour, this week we stand back to consider *who uses CERN*. The vast majority of users are from outside, only 90 staff members being research physicists. The graphs show totals of those registered with the Fellows and Associates Service as of December 31, 1973-1977. Fellows are young (usually post-doctoral) scientists from the member states. Most users are Associates, who from their home institute come to work at CERN on an experiment, which involves regular commuting, if not years of residence at CERN. The numbers for Associates include approximately 15% from non-member states, but do not include member state experimentalists not currently involved in CERN experiments. Users are represented on the various Experiments Committees and on the Research Board, and the recently created Advisory Committee of CERN Users (ACCU) is the forum for discussions between users and CERN on matters other than the experiments programme. Over-all numbers of Unpaid Associates show a steady increase, due to the increasing complexity of experiments. There is also a regular peak in summer due to the summer students (and CERN children). Technical students may be at CERN at any time of year.

**STOP PRESS:** The SC has successfully accelerated helium ions and delivered them to ISOLDE. More news next week.

*Numbers of CERN users over the past years. The figures indicate the position at the end of each year, and disregard seasonal fluctuations. They are cumulative, with the numbers of students, fellows, paid associates and unpaid associates being added in turn. Thus for example there were 127 (147 - 20) fellows, 153 paid associates and 1358 associates at CERN at the end of last year.*

*Effectifs des utilisateurs du CERN pendant les dernières années. Les chiffres indiquent la situation à la fin de chaque année, abstraction faite des fluctuations saisonnières. Ils sont cumulatifs - les effectifs des étudiants en stage, des boursiers, des attachés rémunérés et des attachés non rémunérés étant successivement ajoutés. A titre d'exemple, le CERN comptait à la fin de l'année dernière 127 boursiers (147 - 20), 153 attachés rémunérés et 1358 attachés non rémunérés.*

## Les utilisateurs du CERN

Le CERN a pour rôle de mettre des installations de recherche à la disposition des Etats membres. Nous éloignant cette semaine des questions qui retiennent l'attention dans l'immédiat - projets d'accélérateurs, situation du personnel du CERN en matière de contrats, problèmes de main-d'oeuvre temporaire - nous parlerons des utilisateurs du CERN. Ils viennent pour la plupart de l'extérieur puisqu'on ne compte que 90 physiciens de recherche dans le personnel titulaire du CERN. Les graphiques indiquent les effectifs totaux au 31 décembre des années 1973 à 1977, relevés par le Service Boursiers et attachés, ainsi que l'évolution mensuelle en 1977. Les boursiers sont de jeunes scientifiques (généralement déjà titulaires d'un doctorat) envoyés par les Etats membres. Les utilisateurs les plus nombreux sont les attachés qui, venus d'un «institut d'origine», travaillent au CERN à la réalisation d'une expérience, ce qui implique des périodes régulières, sinon des années, de séjour au CERN. Les effectifs des attachés comprennent des chercheurs provenant d'Etats non-membres (environ 15%) mais excluent les expérimentateurs d'Etats membres qui ne participaient pas, à la date considérée, à des activités au CERN. Les utilisateurs sont représentés dans les différents Comités des Expériences et au sein de la Commission de la recherche et le Comité consultatif des utilisateurs du CERN (ACCU), créé récemment, est l'organe qui leur permet d'examiner avec le CERN les questions ne relevant pas directement du programme scientifique. Les chiffres des attachés non rémunérés font apparaître une nette augmentation due à la complexité croissante des expériences. D'autre part, les mois d'été sont régulièrement caractérisés par un pic du fait de la présence d'étudiants en stage (et d'enfants de membres du personnel du CERN). Quant aux stagiaires-techniciens, il peut y en avoir au CERN à toute époque de l'année.

**DERNIÈRE HEURE:** Le SC a réussi à accélérer des ions d'hélium et les a fournis à ISOLDE. Nous y reviendrons la semaine prochaine.

# SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 29 MAY

## EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room -  
Bldg 13-2-005

"Performance of the External Particle Identifier (EPI) for BEBC"

by I. Lehrs/CERN

*Abstract : Results of tests of a large-scale multilayer proportional counter system designed for high resolution ionization measurements in the region of the relativistic rise will be presented and application limits of the dE/dx sampling method discussed.*

## BEBC USERS' GROUP MEETING - TENTH MEETING

at 13.45 hrs - Conference Room -  
6th floor - Main Building

### Agenda :

1. Progress Reports : SPSC, SPS, BEBC, TST, Beams, EMI, GGM.
2. Status of Neutrino Counter Experiment WA 18 (K. Winter).
3. Progress on Flash-Tube Tests (D. Miller).

## CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"The firebreake model"

by W.D. Myers/University of Munich and  
University of California, LBL.

*Abstract : A model for high-energy heavy-ion collisions is developed that is similar in many respects to the work of Hagedorn on p-p collisions. The variation of the amount of energy and momentum that is deposited in different parts of the overlap region is treated explicitly. On this basis the expression for calculating any observable takes the form of a sum over a series of terms each one of which consists of a (energy independent) geometrical factor a kinematic factor and a statistical factor. The limitations of such a simple model will be stressed and a number of significant results cited.*

TUESDAY 30 MAY

## SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

at 9.00 hrs - Main Auditorium

### Open session

1. Introductory remarks by L. Van Hove.
2. Proposal to study the reactions  $\gamma p \rightarrow p \pi^+ \pi^- \pi^0$ ,  $p \pi^+ \pi^- \pi^0 \pi^0$ ,  $p K^+ K^- \pi^0$ ,  $p K^+ K^- \pi^0 \pi^0$  in the energy range  $E_\gamma = 19-53$  GeV (Bonn-CERN-Glasgow-Lancaster-Manchester-Rutherford-Sheffield collaboration; M.A.R. Kemp, SPSC/78-42/P 102).

3. Proposal to study photoproduction of charmed particles, higher vector mesons and baryonium states in Omega prime at high luminosity and higher energies (Bonn-CERN-Glasgow-Lancaster-Manchester-Rutherford-Sheffield collaboration; M.A.R. Kemp - SPSC/78-43/P 103).
4. Proposal to study  $\bar{p}p$  interactions involving baryon exchange using the Omega spectrometer (CERN-Liverpool collaboration; R.A. Donald - SPSC/78-52/P 104).
5. Study of baryonium states in  $K^+p$  interactions using the Omega spectrometer (Birmingham-CERN-Glasgow collaboration; R.M. Turnbull - SPSC/78-56/P 105).
6. Proposal for an extension of the running of the BEBC beam dump experiment WA 20 (Aachen-Bonn-CERN-London-Oxford-Saclay collaboration; G. Myatt - SPSC/78-59/P 106).

## PRESENTATION TECHNIQUE

09h00 - 16h00 (Conférence 09h00/09h30 en français et 14h00/14h30 en allemand)  
Salle de Conférence EF Bât 13-2-005  
(F-2 plan CERN)

EGLI FISCHER (CH) propose une conférence avec diapositives sur le thème "connecter plus vite, sans erreur et plus fiablement avec les connecteurs et câbles plats ANSLEY (USA)". Elle sera suivie d'une exposition démonstration sur : ligatures TY-RAP, raccords et gaines THOMAS & BETTS (USA/UK), appareil d'identification de câbles (CABLE SCAN), connecteurs SHIELD KON pour câbles coaxiaux.

Langues : allemand, anglais, français

Renseignements : M. Diraison/FI/4585

## PRESENTATION TECHNIQUE

09h00 - 16h00 - Salle Conférence Magasin  
Bât 73-2-027 (H-G/1 plan CERN)

Dr. K. WITMER ELEKTRONIK AG (CH) fabricant d'alimentations et représentant de FARNELL INSTR. LTD, PITMAN INSTR. (GB), SADOWSKI & Co (D), DORIC SCIENTIFIC (B) et J.P.B. (F), présente la gamme suivante : alimentations de laboratoire, modulaire, haute tension, à courant constant, pour lampes Xénon, de tension alternative - stabilisateurs de tension alternative - convertisseurs de fréquence - instruments de mesure analogiques et digitaux - appareils digitaux pour mesure de températures - générateurs - instrumentation industrielle pour la recherche nucléaire et la chimie - capteurs de pression, force, accélération.

Langues : allemand, anglais, français

Renseignements : M. Diraison/FI/4585

## CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (\*)

"Quantum Electrodynamics tests in muonic atoms"

by E. Zavattini/CERN

*Abstract : The latest experimental results obtained at CERN on the  $(\mu^- \text{He})^+$  spectroscopy will be presented and the comparison of the calculated vacuum polarization contributions from QED with the experimental results from muonic spectroscopy will be discussed.*

(\*) Note : Those attending this seminar are cor-

dially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

## WEDNESDAY 31 MAY

### SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

at 9.00 hrs - Conference Room -  
6th floor - Administration Building

Closed session

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conference Room

"Singularities of the Borel transform  
in renormalizable theories".

by G. Parisi/Ecole Normale Supérieure de  
Paris

*Abstract : The renormalization group equations  
are used to study the singularities of the Borel  
transform which originate from the instability  
of the theory at large (small) momenta and are  
not related to instantons.*

## THURSDAY 1 JUNE

### PRESENTATION TECHNIQUE

09h00/12h00 - 14h00/16h00

Salle EP - Bât. 21-1-067 (E-4 plan CERN)

La Maison PRIMOTEC AG (CH) représentant  
SEALCRO (F) expose : câbles et cordons coaxiaux  
et hyperfréquences - câbles coaxiaux semi rigides -  
connecteurs coaxiaux CONHEX (SMB et SMC 0-12 GHz),  
MANOHEX (microminiature 0-12 GHz), à autovérrouil-  
lage pour hyperfréquences KWICK-KONNECT (0-18 GHz),  
hyperfréquences miniatures SRM-SMA (0-18 GHz) -  
lecteurs statiques et dynamiques de cartes et de  
badges perforés - tableaux de programmation  
SEALCROBOARD - MINIBOARD - relais de câblages,  
traversées et prises test pour châssis et circuits  
imprimés PRESS-FIT - simulateur digital et analog-  
ique pour labos SEALOGIC.

Langues : allemand, anglais, français

Renseignements : M. Diraison/FI/4585

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (\*)

"Preliminary results of a search for charmed  
particles photoproduced in nuclear emulsions  
coupled with the Omega system".

by G. Diambri-Palazzi/CERN

*Abstract : Nuclear emulsions were exposed in May  
1977 to the 80 GeV/c tagged-photon beam of Omega.  
Some 400 selected photohadronic events recorded in  
Omega have been localized in the emulsions. These  
events have been scrutinized and minimum ionization  
tracks have been followed up to a maximum distance  
of 3 mm from the interaction vertex. The experi-  
mental technique will be briefly described and  
first results of the data analysis, including  
possible cases of short-lived particle decays,  
will be presented.*

(\*) Note : Those attending this seminar are  
cordially invited to the Salle des Pas Perdus  
(just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs  
to meet the speaker and for informal discussion.  
Tea and coffee will be provided.

## FRIDAY 2 JUNE

### CERN SPECIAL PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium (\*)

"Tests of QED predictions in inclusive neutrino  
nucleon scattering and hadronic final states"

by W.G. Scott/CERN

*Abstract : A report from the Purdue Conference  
(Neutrino '78)*

(\*) Note : Those attending this seminar are  
cordially invited to the Salle des Pas Perdus  
(just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs  
to meet the speaker and for informal discussion.  
Tea and coffee will be provided.

## MONDAY 5 JUNE

### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
bldg 13-2-005

"Production of high mass-muons pair by  
pions and protons at Fermilab".

by A.J.S. Smith/Princeton University

### ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium -  
top floor of building 30

"Possible uses of a non-evaporable getter  
for the pumping of particle accelerators".

by C. Benvenuti/CERN

### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - TH Conference Room

"Magnetic properties of nuclei"

by J. Speth /KFA Jülich

## TUESDAY 6 JUNE

### CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium

"Functional principles of the nervous system  
as compared to present-day techniques of  
information handling"

by V. Braitenberg/MPI - Tübingen

## THURSDAY 8 JUNE

### CERN ENERGY SEMINAR (General Level)

at 16h00 - Amphithéâtre

"Risques liés à la production de l'énergie -  
Peut-on éviter l'énergie nucléaire".

par A. Gauvenet/CEA

FRIDAY 9 JUNE

CERN SPECIAL PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

"DESY experiments on the formation of T meson in  $e^+ e^-$  annihilations".

by K.R. Schubert/University of Heidelberg

## TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

MARDI 30 MAI, JEUDI 1, VENDREDI 2 JUIN

ACADEMIC TRAINING

à 11h00 - Amphithéâtre

"L'échantillonnage dans les systèmes asservis". Leçons 1, 2 et 3.

par H. Bühler/EPFL - Lausanne

Résumé :

*Introduction : Echantillonnage et quantification. Analyse des systèmes échantillonnés par la transformation en  $z$  : la transformation en  $z$ , la fonction de transfert échantillonnée, les réponses harmoniques et indicielles échantillonnées. Analyse des systèmes échantillonnés dans l'espace d'état : les équations d'état, la matrice de transition d'état, la solution de l'équation d'état, commandabilité et observabilité. Analyse de la stabilité de systèmes échantillonnés : la stabilité d'un système échantillonné ouvert, les circuits de réglage échantillonnés, l'analyse de la stabilité d'un circuit de réglage échantillonné par la fonction de transfert échantillonnée, l'analyse de la stabilité d'un circuit de réglage échantillonné dans l'espace d'état. Réglages échantillonnés : choix optimal des coefficients d'un régulateur, réglage d'état, observateur.*

MERCREDI 31 MAI

ENSEIGNEMENT GENERAL

at 16.00 hrs - Auditorium

"General Science Monthly Cross-section"

by R. Carreras

JEUDI 1 JUIN

ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour tous"

par R. Carreras

MARDI 6, JEUDI 8, VENDREDI 9 JUIN

ACADEMIC TRAINING

à 11h00 - Amphithéâtre

"L'échantillonnage dans les systèmes asservis". Leçons 4, 5 et 6.

par H. Bühler/EPFL - Lausanne

## INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

ENSEIGNEMENT A VOCATION INTERNATIONALE EN  
TERRITOIRE FRANCAIS

INSCRIPTIONS ANNEE SCOLAIRE 1978/1979

Les inscriptions sont ouvertes en ce moment pour les écoles publiques, élémentaires et secondaires, en territoire français à proximité du CERN. Tous les enfants en âge scolaire, de membres du personnel du CERN sont admissibles, qu'ils résident en Suisse ou en France.

L'enseignement comporte un ensemble de mesures facilitant la transition scolaire aux enfants arrivant d'autres pays ou se préparant à y retourner. Dans le cadre des horaires scolaires normaux, les élèves ont accès à l'éventail des possibilités offertes par les programmes français ainsi qu'à des cours en langue d'origine (pour le moment allemand, anglais, italien, néerlandais, suédois) dispensés par des maîtres nommés par l'Autriche, la Belgique, l'Italie, la République Fédérale d'Allemagne, le Royaume-Uni et la Suède. En outre, à l'école secondaire, un enseignement spécial de français est assuré pour les élèves non-francophones, ainsi que pour certains groupes linguistiques, un appui en sciences et mathématiques et la préparation d'examens du pays d'origine.

Les parents désireux d'avoir des renseignements sont priés de s'adresser le plus tôt possible à Mme E. KITSON, Section des Affaires Sociales (Tél. 2486)

Section des Affaires Sociales  
Division du Personnel

INTERNATIONALLY ORIENTED EDUCATION ON FRENCH  
TERRITORY

ENROLMENTS FOR THE SCHOOL YEAR 1978/1979

Enrolments are now being accepted for the French state schools, both primary and secondary, located near CERN. All children of school age of members of the CERN personnel are eligible, whether they reside in Switzerland or in France.

The schooling includes a set of provisions designed to make the transition easier in educational terms for children arriving from other countries or preparing to return there. Within the framework of the normal school time-tables, pupils are offered the full range of subjects offered by the French curricula, together with courses in the language of origin (at present, Dutch, English, German, Italian, Swedish) given by teachers appointed by Austria, Belgium, The Federal Republic of Germany, Italy, Sweden and the United Kingdom. In addition, at secondary level, there are special classes in French for non-French speaking pupils and, for certain language groups, support in science and mathematics, as well as preparation for examinations of the country of origin.

Parents who are interested in further information are requested to contact, as soon as possible, Mrs. E. KITSON, Social Work Section (tel. 2486).

Social Work Section  
Personnel Division

## REINTEGRATION - Sécurité Sociale Française

La permanence mensuelle de la Sécurité Sociale Française au CERN aura lieu :

mardi 6 juin de 13h00 à 15h00  
Salle de Conférence No 2 - Bât 5 -  
1er étage.

Veuillez prendre rendez-vous au Secrétariat de la Section des Affaires Sociales interne 4201-

Section des Affaires Sociales  
Division du Personnel

## LISTE TELEPHONIQUE

A la demande de la Division EP, une annexe à la liste téléphonique alphabétique pour le personnel rattaché aux expériences NA2 et NA3 (site de Prévessin) sera distribué prochainement.

Division du Personnel  
Tél. 2794

## TELEPHONE DIRECTORY

At the request of EP Division, an annex to the latest alphabetical telephone directory will be issued shortly, showing persons working on experiments NA2 and NA3 on the Prévessin site.

Personnel Division  
Tel. 2794

## COURRIER CERN

\*\*\*\*\*

EDITION DE MAI 1978

Ce mois-ci, l'article principal décrit les nouveaux résultats d'expériences neutrinos avec Gargamelle - qui ont apporté une surprise totale.

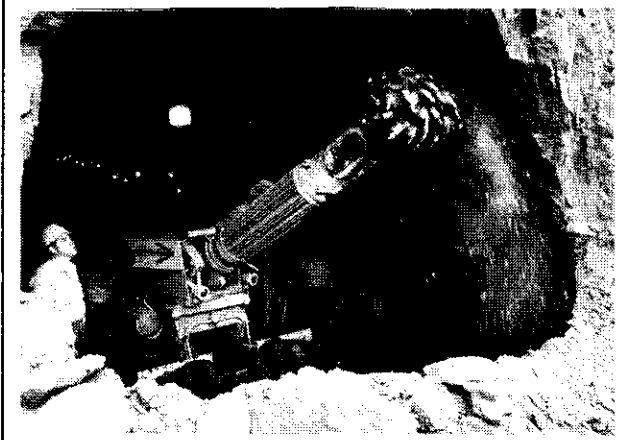
D'autres nouvelles concernent le réseau des ordinateurs et des expériences de physique nucléaires.

Exemplaires disponibles aux :

- Secrétariats de Division,
- Section Publications,
- Bibliothèque centrale et du SPS,

dès le JEUDI 1er JUIN

=====



# Plats du jour des restaurants

semaine du 29 mai au 2 juin 1978

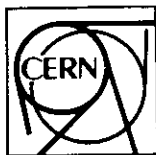
<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	FF. 8,60
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I Saucisse de Veau sur le Grill  II Nasi Goreng	I Spaghetti Bolognaise  II Carré de Porc à l'Ail Pâtes Légumes	Steak Spaghetti Haricots Verts
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I Oeufs au Plat à l'Algérienne  II Steak Grillé Pommes Mousseline Tomate	I Canneloni Maison  II Boeuf Bourguignon Pommes Mousseline Légumes	Rôti de Porc Pommes Purée Petits Pois
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I Tortellini Sauce aux Herbes  II Hamburger Sauce Epicée Pommes Nouvelles Salade	I Omelette aux Fines Herbes  II Foie à la Lyonnaise Pommes Frites Légumes	Foie de Génisse Pommes Frites Salade de Saison
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I Jambon Chaud Epinards  II Emincé de Boeuf 1/2 Glace Riz Blanc Salades Mêlées	I Hamburger Steak aux Oignons  II Paëlla Valencienne	Quenelles Nantua Riz Légumes
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I Croustade Charcutière  II La Marée du Jour Garnie	I Croquettes de Poisson  II Truite Meunière Pommes Persillées Légumes	Lapin Chasseur Coquillettes Légumes

Heures  
d'ouverture

Restaurant No. 1  
lundi au vendredi  
06 h 30 à 02 h 30

Restaurant No. 2  
lundi au vendredi  
06 h 30 à 20 h 30  
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30  
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30

Restaurant No. 3  
lundi au vendredi  
7 h 30 à 8 h 30 - 9 h 30 à 10 h 30  
11 h 30 à 14 h 30 - 15 h à 16 h  
17 h 30 à 19 h



# ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

Please find below the English version of the Articles published in the last edition of this Bulletin.

FURTHER INFORMATION concerning Weekly Bulletin 21/78, Staff Association section, page 1. Executive Committee, paragraph 2.

This paragraph was not very clear and is replaced by the following :

At the meeting of the Standing Advisory Committee on 11 May, the Staff Association asked that "members of the personnel who hold 44-hour fixed-term contracts and are awarded an indefinite appointment next July should be allowed to remain on 44-hour contracts so that, when the working hours are reduced, they can take advantage of the conditions offered to their colleagues".

## STANDING ADVISORY COMMITTEE

See Official Communiqué : the Staff Association wishes to add the following comments.

Contract policy. The Staff Association considers that the initial fixed term appointment preceding the award of an indefinite contract should be replaced by a probation period.

Contracts with outside firms. The Staff Association requested a moratorium on calls for tenders and contract extensions until the present study has been concluded, in order not to worsen a situation which is already causing enough concern.

## EXECUTIVE COMMITTEE

The members of the Executive Committee and several other persons met the Secretary-General of the Union of International and European Civil Servants and discussed possible forms of collaboration and exchange.

The Executive Committee considers that this question should be addressed on a broad front so that the defence of the CERN staff may be better placed in the context of European science.

Agenda for the meeting of the Executive Committee held on 16 May 1978

1. Report on the SAC meeting of 11 May and comments,
2. Preparation of the Staff Council meeting on 18 May 1978,
3. Discussion of the agenda of the Executive Board meeting on 18 May 1978,
4. Petition for a crèche at the Nursery School.

## NURSERY SCHOOL

The Staff Association has received a petition signed by 300 parents and sympathizers asking for a crèche at the Nursery School. The Staff Association and Management Board have agreed to hold an information meeting on the subject in the near future. A survey will also be made in order to discover the extent of the demand, taking into account the facilities already available.

Persons who are interested in such a crèche and have not yet been contacted by the organizers of the petition should get in touch with M. MOSER 4455.

## CONSEIL DU PERSONNEL DU 18.5.78

Le Conseil a procédé à l'élection du nouveau Comité Exécutif :

Président :	F. FRANCIA
Vice-Président :	A. LECOMTE
Trésorier :	E. RATCLIFF
Secrétaire :	M. CUBITT Mme
Editeur du Journal :	J. PENALVER
Membres :	D. AMATI
	A. BARDIN
	F. JEANMAIRET
	M. PETIOT
	P. PREVOST
	C. ROY
	A. VERDIER

ainsi que des représentants au Comité Consultatif Permanent :

<u>Titulaires :</u>	<u>Suppléants :</u>
D. AMATI	A. BARDIN
M. BENOT	M. CUBITT Mme
F. FRANCIA	F. JEANMAIRET
A. LECOMTE	J. PENALVER
E. RATCLIFF	C. ROY

Le Conseil se réunira à nouveau le 1er juin avec l'ordre du jour suivant :

- élections aux diverses commissions
- préparation à la réunion des 8 et 9 juin sur les Statut et Règlement à Rome.

## COMMISSION EXECUTIVE

La Commission Exécutive a accepté la proposition de l'Association, que nous reproduisons ci-dessous et déjà publiée dans le Bulletin Hebdomadaire 21/78.

"Les Membres du Personnel, au bénéfice d'un contrat à terme fixe, sous le régime des 44h. et qui recevront un contrat indéterminé au mois de juillet prochain, devront être maintenus avec un contrat de 44 heures afin qu'ils puissent bénéficier des mêmes conditions de réduction d'horaire de travail que leurs collègues". Cette mesure qui touche actuellement 30 personnes permettra de proposer à l'ensemble du personnel concerné, les mêmes conditions de passage de 44 à 40h.

## COMITE EXECUTIF

- 1/ Le Comité Exécutif a déterminé les sujets à porter à l'ordre du jour du CCP du 15/6/78. Ce sont :
  - Contrats du Personnel CERN
  - Personnel posté
  - Contrats d'Entreprises.
- 2/ Le bilan du Jardin d'Enfants pour l'exercice 1976/1977 a été approuvé.

M. ORLOV A ETE CONDAMNE A SEPT ANS D'INTERNEMENT  
DANS UN CAMP DE TRAVAIL ET CINQ ANS D'ASSIGNATION  
A RESIDENCE.

L'an dernier l'Association du Personnel publiait un Proton Flash sur les droits de l'homme et citait le cas de deux physiciens, le Soviétique Yuri ORLOV et l'Argentin Anton MISETICH, pour lesquels elle éprouvait de vives inquiétudes.

Depuis lors, toutes les démarches très nombreuses entreprises de par le Monde et en particulier par la Communauté Scientifique Européenne en faveur de Y. ORLOV, n'ont abouti à rien et ont été systématiquement ignorées par les autorités Soviétiques.

En ce qui concerne Y. ORLOV, nous venons de prendre connaissance des conditions inadmissibles du déroulement de son procès, et de la gravité de la condamnation injuste qui s'en est suivie.

Nous voulons exprimer ici notre profonde indignation.

Cela se passe dans un pays avec lequel l'Association du Personnel aimerait voir se poursuivre une bonne collaboration scientifique avec le CERN, collaboration que de telles atteintes aux Droits de l'Homme pourraient remettre en question.

Le Comité Exécutif de l'Association du Personnel invitera dans les plus brefs délais, Maître John MACDONALD, Avocat Britannique chargé par Madame Irina ORLOV de la défense de son mari, et qui n'a pas reçu l'autorisation de se rendre à Moscou pour assurer la défense de son client, à tenir une conférence d'information au CERN.

Quant à A. MISETICH dont les autorités Argentines continuent à ignorer la disparition, on craint vraiment sa mort qui a été annoncée par plusieurs sources dignes de foi. En outre l'Amiral MASSERA, numéro deux de la junte, aurait déclaré, lors de sa récente visite à Paris, (voir le Monde du 20 mai, 1978) "Il n'y a pas d'autres prisonniers que ceux qui figurent sur les listes en cours de publication. Vous devez oublier les autres : c'est une décision irrévocable". Or le nom de MISETICH ne se trouve sur aucune liste.

Le Comité Exécutif est prêt à soutenir toute action éventuellement entreprise par la Communauté Scientifique du CERN.

EXECUTIVE COMMITTEE

- 1/ The Executive Committee has determined the subjects to be included in the agenda for the Standing Advisory Committee on 15.6.78. These are :
  - Contracts for CERN personnel
  - Shift work
  - Service contracts.
- 2/ The accounts of the Kindergarten for the exercise 1976/1977 have been approved.

MR. ORLOV HAS BEEN CONDEMNED TO SEVEN YEARS  
INTERMENT IN A LABOUR CAMP AND TO FIVE YEARS  
HOUSE ARREST.

Last year, the Staff Association published a Proton Flash on human rights, and cited the case of two physicists, the Russian Yuri ORLOV and the Argentinian Anton MISETICH, about whom it felt the greatest concern.

Since then, all the very many steps taken throughout the world and in particular by the European scientific community in favour of Y. ORLOV, have achieved nothing, and have been systematically ignored by the Soviet authorities. As far as Y. ORLOV is concerned, we have just become aware of the unacceptable circumstances of his trial, and of the severity of the unjust sentence which resulted.

We wish to express here our profound indignation.

This is happening in a country with which the Staff Association would like to see good scientific collaboration with CERN continue, a collaboration which such attacks on human rights could put in jeopardy.

At the earliest possible opportunity, the Staff Association Executive Committee will invite Mr. John MACDONALD, the British lawyer to whom Mrs. Irina ORLOV has entrusted the defence of her husband, and who has not received the necessary authorization to go to Moscow to defend his client, to hold an information meeting at CERN.

As for Mr. MISETICH, to whose disappearance the Argentinian authorities continue to turn a blind eye, it is feared that he is in fact dead, as has been announced by several reliable sources. Moreover, Admiral MASSERA, number two of the junta, is alleged to have stated during a recent visit to Paris (see LE MONDE of 20 May 1978): "There are no prisoners other than those featuring on the lists about to be published. You should forget the others, it is an irrevocable decision". The name MISETICH could not be found on any list.

The Executive Committee is ready to support any action which the CERN Scientific Community might take.

EXECUTIVE BOARD

The Executive Board has accepted the Association's proposal:

"members of the personnel who hold 44-hour fixed-term contracts and are awarded an indefinite appointment next July should be allowed to remain on 44-hour contracts so that, when the working hours are reduced, they can take advantage of the conditions offered to their colleagues".

This measure, which at present affects 30 people will make it possible to propose the same conditions of transfer from 44 to 40 hours to all personnel concerned.



## STAFF COUNCIL MEETING OF 18.5.78

The Council elected the new Executive Committee :

President : F. FRANCIA  
Vice-President : A. LECOMTE  
Treasurer : E. RATCLIFF  
Secretary : M. CUBITT Mrs.  
Editor of the journal : J. PENALVER  
Members : D. AMATI  
A. BARDIN  
F. JEANMAIRET  
M. PETIOT  
P. PREVOST  
C. ROY  
A. VERDIER

as well as the representatives of the Standing Advisory Committee :

### Members

D. AMATI  
M. BENOT  
F. FRANCIA  
A. LECOMTE  
E. RATCLIFF

### Deputies

A. BARDIN  
M. CUBITT Mme  
F. JEANMAIRET  
J. PENALVER  
C. ROY

The Council will meet again on 1 June with the following agenda :

- elections to the various commissions
- preparation for the meeting on 8-9 June on Rules and Regulations in Rome.

## **CLUBS**

### TENNIS DE TABLE

Assemblée Générale de fin de saison le 30 mai à 17h30 au local TORTELLA; présence indispensable de tous les membres licenciés ou non. Ordre du jour très important : Bilan, élections, local etc.. Le Président ne se représentera pas pour la saison prochaine. Les personnes intéressées pour lui succéder peuvent prendre contact avec lui 5157. Tournoi Omni-Sports avec handicap pour licenciés et non licenciés, le 10 juin à Pregny. Participez nombreux à ce tournoi où le CERN s'est toujours brillamment comporté. Inscription par tél. au 5157.

### CHOEUR ET ORCHESTRE DU CERN - UNE SOIREE MUSICALE

Mercredi 31 mai à 20.00 heures (suisse) à l'Amphithéâtre. Ce concert informel s'adresse à tout le personnel CERN et à leurs amis. Le programme allègre comprend de brèves oeuvres chorales et orchestrales ainsi que quelques arrangements amusants syncopés pour un groupe baroque. Un interprète de cornemuse distingué complètera cette soirée. Le Choeur sera dirigé par Colin TAYLOR et l'Orchestre par Pierre SALZMANN. Pas de réservation de billets nécessaire, venez tout simplement et soyez les bienvenus.

## CLUB DES CERNOISES

### REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX VENUS

Tous les mois, en général le premier mardi, des membres du Club des Cernoises accueillent les épouses nouvellement arrivées en vue de les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu à la Cafétéria, Restaurant No2 (Tortella) de 14h15 à 16h. Les bébés ou jeunes enfants peuvent éventuellement venir avec leur mère. La prochaine réunion se tiendra le 6 juin 1978.

### YACHTING CLUB

DEMONSTRATION DE SAUVETAGE EN MER. Le Cruising Club Suisse, avec la participation du Yachting Club CERN, organise une démonstration de sauvetage en mer. Ceci aura lieu le 13 juin, à 19h00 (heure suisse) à Port Choiseul, Versoix.

Les membres du YCC, surtout ceux qui participent à notre programme de croisières en mer sont particulièrement invités à participer à cette démonstration, ainsi que toute autre personne qui sera la bienvenue.

### Résultats de la REGATE du 20 mai 1978

PITTUCK	en 123,9 minutes	<u>DERIVEURS</u>
GUETTLER	en 129,9 minutes	
FIELD-SUTTER	en 148,4 minutes	

JOHNSON	en 123,4 minutes	<u>LESTES</u>
DUFOUR	en 124,7 minutes	
BRICCHI	en 131,9 minutes	

Pour l'ensemble des résultats, veuillez consulter les panneaux d'affichage officiels.

Prochaine régate le 24 juin à Port-Choiseul à 14 heures.

### FOOT-BALL CLUB

#### Championnat Résultats :

BOOSTER	-	ECS	4-1
FIN	-	SP3	par forfait
SPS	-	SP2	4-0

ERRATUM : la semaine passée il fallait lire le résultat suivant : GIS bat BOOSTER 3-1

#### Classement

1	-	SPS	:	4	-	BOOSTER-SP2-ECS-DD
2	-	FIN	:	8	-	EPF (1 match)
3	-	GIS (-1 match)	:	9	-	SP3

### YOGA CLUB

Nous vous rappelons qu'une "Assemblée Générale Extraordinaire" aura lieu le :

MARDI 30 MAI à 12H00 (Salle des Clubs)  
La présence de tous les membres est indispensable.

#### RUGBY CLUB

Les finales des Coupes Suisses se dérouleront à HERMANCE le samedi 27 mai à partir de 13h30 suisse. Coupe de la FEDERATION entre CERN II et le SPORTING de GENEVE.

Coupe Suisse entre CERN I et RC INTER I

#### CINE CLUB

Thursday and Friday, 1-2 June

THE BIG SLEEP (1946) Dir. Howard Hawks, with Humphrey Bogart and Lauren Bacall. Private eye Philip Marlowe (again!) is hired to protect General Sternwood's wild young daughter from her own indiscretions, and finds, several murders later, that he has fallen in love with her elder sister.

AUDITORIUM 20.00 - Age limit : 16 years.

#### BRIDGE CLUB

In a six table tournament last week, with very interesting hands, the winners were :

1st KEMP and McREADY 65%

2nd RABANY and RABANY 61%

3rd KOOLJMAN and RUDGE 56%

4th ZAKRZEWSKI and DIN 55%

Next tournament - please send to A. RUDGE/EP div.

I shall be playing Wednesday 31st May.

Name.....Partner.....

Tortella's canteen - 8.00 pm sharp - please try to come a few minutes early.

#### FOR INFORMATION

A few people at CERN have started to have regular talks on the general theme

"A Christian perspective on Science"

In case you are interested in taking part, please phone T. Lindelöf (4959) or O. Nicolaysen (2601). Meetings are every thursday at morning coffee break for about 30-40 minutes.

#### ASSOCIATION GESSIENNE DE DEFENSE DE LA NATURE

Soirée d'information sur le thème :

"Les Chamois" conduite par Mr. SCHATT et le Dr. CHAUVET. Projection d'un film sur les chamois au Salève.

Vendredi 26 mai à 20h30 (françaises) - Foyer rural de Collonges-Fort-l'Ecluse.

#### CLUB HIPPIQUE

Stages enfants à FUANS - Les inscriptions sont à faire très rapidement auprès de Claude GAUTHIER à FUANS.

18 juin Concours hippique de SEGNY

Examen du 1er degré. L'examen a eu lieu au manège de SEGNY le jeudi 18 mai. 4 cavaliers ont été reçus. Pierre MOREL, Claire PLATTEAUX, Danielle RIEGE, Henriette SCHLUPMANN.

#### SKI-CLUB

Suite à l'Assemblée Générale et à la première réunion du nouveau Comité, nous reproduisons ci-dessous la composition de ce nouveau comité pour la saison 1978/1979.

Président : R. OBERLI  
Vice-Président : H. RIGONI  
Trésorier : J.C. CECCATO  
Vice-Trésorier : M. BOFFARD  
Secrétaire : E. FELDMANN Mme.  
Membres :  
Mme. C. RIGONI, Mrs B. GAY, A. MERMOUX, F. STREUN, R. HUGUENIN, P. TRANCHANT, E. SQUADRANI, S. LONG.

#### Commissions.

Information : H. RIGONI - E. SQUADRANI

Licences : C. RIGONI

Enseignement - Ecole de Ski: R. HUGUENIN, E. SQUADRANI, S. LONG, F. STREUN, H. RIGONI, P. TRANCHANT, B. GAY.

Randonnées alpines : R. GAPIHAN

Randonnées nordiques : P. TRANCHANT

Randonnées pédestres : P. TRANCHANT

Compétition alpine : B. GAY

Compétition nordique : P. BOSSARD

Week-end : F. STREUN - Bal : M. BOFFARD

Bourses de ski : C. RIGONI

Gymnastique : F. STREUN

Matériel général : H. RIGONI

Concours annuel adultes : E. SQUADRANI

Concours annuel enfants : S. LONG

Concours annuel fond : P. TRANCHANT

Concours officiel FFS : H. RIGONI

Toutes vos suggestions seront les bienvenues.

## **CULTURAL ACTIVITIES**

## **ACTIVITES CULTURELLES**

\*\*\*\*\*  
\* GRAND THEATRE - WOZZECK Opéra d'Alban BERG \*  
\* \*  
\* Dates et heure des représentations \*  
\* \*  
\* 3ème représentation lundi 5 juin - 20heures - \*  
\* 4ème représentation jeudi 8 juin - 20heures - \*  
\* \*  
\* LOCATION DES ABONNEMENTS \*  
\* Secrétariat de l'Association du Personnel \*  
\* Baraque Wilson - Bâtiment 511 - \*  
\* \*  
\* Mercredi 31 mai de 13h30 à 15h. \*  
\* \*  
\*\*\*\*\*

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENREDI FRIDAY
29.5	30.5	31.5	1.6	2.6
1100 EP SEMINAR Performance of the External Particle Identifier (EPI) for BEBC - by I. Leiraus/CERN EF Conference Room - Bldg. 13-2-005	900 (A) SPS EXPERIMENT COMMITTEE Open session - fifty-fifth meeting 900 PRESENTATION TECHNIQUE Maison K. WITMER ELEKTRONIK AG (CH) Salle de Conférence Magasin Bât. 73-2-027 (plan CERN H/C-1) 900 PRESENTATION TECHNIQUE Maison EGLI FISCHER (CH) Salle de Conférence EF - Bât 13-2-005 1100 (A) ACADEMIC TRAINING L'échantillonnage dans les systèmes asservis - par H. Bühler/EPFL Lausanne Leçon 1.	900 (DG) SPS EXPERIMENT COMMITTEE Closed session 1400 (Th) THEORETICAL SEMINAR Singularities of the Borel transform in renormalizable theories - by G. Parisi/Ecole Normale Supérieure - Paris 1600 (A) ENLIGHTENMENT GENERAL General sciences monthly cross-section by R. Carreras	1100 (A) ACADEMIC TRAINING L'échantillonnage dans les systèmes asservis - par H. Bühler/EPFL Lausanne Leçon 2. 1300 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. Carreras 1400 PRESENTATION TECHNIQUE de 0900 à 1200 - de 1400 à 1600 Maison PRIMOTEC AG (CH) Salle EP - Bât. 21-1-067 (E-4, plan CERN) 1600 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Preliminary results of a search for charmed particles produced in nuclear emulsions coupled with the Omega system - by G. Diambrini-Palazzi CERN 2000 (A) CINE CLUB "THE BIG SLEEP" (1946) Dr. Howard Hawks with H. Bogart and Lauren Bacall - age limit : 16 years.	1100 (A) ACADEMIC TRAINING L'échantillonnage dans les systèmes asservis - par H. Bühler/EPFL Lausanne Leçon 3. 1600 (A) CERN SPECIAL PARTICLE PHYSICS SEMINAR Tests of QED predictions in inclusive neutrino nucleon scattering and hadronic final states - by W.G. Scott/CERN CINE CLUB "THE BIG SLEEP" (1946) Dr. Howard Hawks with H. Bogart and Lauren Bacall - age limit : 16 years.
5.6	6.6	7.6	8.6	9.6
1100 EP SEMINAR Production of high-mass-muons pair by pions and protons at Fermilab - by A.J.S. Smith/Princeton University. EF Conference Room - Bldg 13-2-005 1430 (I) ISR SEMINAR Possible uses of a non-evaporable getter for the pumping of particle accelerators - by C. Benvenuti/CERN 1600 (Th) CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Magnetic properties of nuclei - by J. Speth/KFA Jülich	1100 (A) ACADEMIC TRAINING L'échantillonnage dans les systèmes asservis - par H. Bühler/EPFL Lausanne Leçon 4. 1300 REINTEGRATION SECURITE SOCIALE FRANCAISE Permanence jusqu'à 15h00 Salle de conférence No 2 - Bât. 5 - 1er étage 1600 (A) CERN COLLOQUIUM Functional principles of the nervous system as compared to present-day techniques of information handling - by V. Braltenberg/WPI - Tübingen	1600 (A) ENLIGHTENMENT GENERAL General sciences monthly cross-section by R. Carreras	1100 (A) ACADEMIC TRAINING L'échantillonnage dans les systèmes asservis - par H. Bühler/EPFL Lausanne Leçon 5. 1600 (A) CERN ENERGY SEMINAR - general level Risques liés à la production de l'énergie - peut-on éviter l'énergie nucléaire ? - par A. Gauvenet/CEA	1100 (A) ACADEMIC TRAINING L'échantillonnage dans les systèmes asservis - par H. Bühler/EPFL Lausanne Leçon 6 1600 (A) CERN SPECIAL PARTICLE PHYSICS SEMINAR DESY experiments on the formation of T meson in e <sup>+</sup> e <sup>-</sup> annihilations - by K.K. Schubert/University of Heidelberg

(A) Amphithéâtre/bât. 500  
Auditorium/bldg.

(Th) Salle Thorne/bât.  
Theory lecture room/bldg. 4

(DS) Sixth Floor Conference Room  
Salle de conférence du système ét. ADM bldg. (60)  
bât. ADM

lieu selon indication  
place as indicated

Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs.  
Staff Association (Tel. 2819)  
SIS-FU (M.J. Biazianu - Tel. 4106)

(C) Salle du Conseil/bât.  
Council Chamber/bldg. 503

(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e ét.  
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

(S) SPS Auditorium  
Amphithéâtre SPS - Prevestin/Bloc 1-1er ét.

Dernier délai pour insertions: mardi 12h00  
Association du Personnel (Tel. 2819)  
SIS-FU (M.-J. Biazianu - Tel. 4106)